

# Inhalt

---

## Danksagung | 7

### I Einleitung: Karnevaleskes und die performative Wende in den Kulturwissenschaften | 9

- 1.1 Fragestellung und Methodik | 14
- 1.2 Zu den ausgewählten Werken | 18
- 1.3 Forschungsüberblick | 23

### II Die postkoloniale Wende in den Literaturwissenschaften | 33

- 2.1 Postkolonialismus. Versuch einer Begriffsbestimmung | 33
- 2.2 Postkoloniale Theorie im deutsch-türkischen Kontext?  
Schnittstellen und Differenzen | 38

### III Karneval, Karnevaleskes und Migration. Zur Ästhetik des Wechsels und der Metamorphose | 55

- 3.1 Eine kulturwissenschaftliche Betrachtung des  
mittelalterlichen Karnevals im Hinblick auf  
Fragen der Migration | 60
- 3.2 Karneval und Maskierung | 68
- 3.3 Karneval, Dialogizität und Hybridisierung | 78

### IV Das deutsch-türkische Theater. Anfänge und Herausforderungen | 85

- 4.1 Krise der Fiktion, Fiktion der Krise: Emine Sevgi Özdamars  
*Keloğlan in Alamania* (1991) | 88
- 4.2 Heilig, profan, diffamiert. Zur Konstruktion weiblicher  
muslimischer Identität in Feridun Zaimoglus und Günter  
Senkels *Schwarze Jungfrauen* (2006) | 110

|            |                                                                                                                                        |     |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>V</b>   | <b>Das deutsch-türkische Kabarett</b>                                                                                                  | 145 |
| 5.1        | Über die Entstehung und Entwicklung des deutsch-türkischen Kabarett                                                                    | 145 |
| 5.2        | Wer ist das »Ich« auf der Bühne? Über die Besonderheiten satirischer Live-Darstellungen im Hinblick auf deutsch-türkische Aufführungen | 153 |
| 5.3        | Komik des Tabubruchs im Kabarett von Serdar Somunçu                                                                                    | 161 |
| 5.4        | Komik der Polyphonie im Kabarett von Django Asül                                                                                       | 185 |
| <br>       |                                                                                                                                        |     |
| <b>VI</b>  | <b>Das deutsch-türkische Kino der Gegenwart</b>                                                                                        | 203 |
| 6.1        | Themen, Entwicklungen und Tendenzen des deutsch-türkischen Films                                                                       | 203 |
| 6.2        | Von Helden, Narren und Geächteten: Hussi Kutluca's Filmkomödie <i>Ich Chef, Du Turnschuh</i> (1998)                                    | 212 |
| 6.3        | Transvestismus und Homoerotik in Kutluğ Atmans <i>Lola und Bilidikid</i> (1999)                                                        | 239 |
| <br>       |                                                                                                                                        |     |
| <b>VII</b> | <b>Schlusswort: Künstlerische Produktionen deutsch-türkischer Migrantinnen und Migranten und Migration als Performance</b>             | 269 |
| <br>       |                                                                                                                                        |     |
|            | <b>Literatur</b>                                                                                                                       | 273 |